

Kopiervorlage 6

Wurde Jesus von Judas 'verraten' oder 'übergeben' ?

I. Am 2.4.2017 wurde in "Deutschlandfunk Kultur" der Beitrag "Wir alle sind Verräter. Nachdenken über Judas" von Pfarrerin Angelika Obert gesendet (https://www.deutschlandfunkkultur.de/nachdenken-ueber-judas-wir-sind-alle-verraeter.1124.de.html?dram:article_id=382871).

Arbeitsanweisungen:

1. Bitte lesen Sie den Text. Führen Sie auf dieser Grundlage aus, wie die Gestalt des Judas in den vier Evangelien auf unterschiedliche Weise dargestellt wird (PA/GA).
2. Stellen Sie den eigenen Standpunkt der Verfasserin inhaltlich dar. Überlegen Sie, welche Motive diese gerade als Pfarrerin zum Schreiben des Artikels veranlasst haben können (PA/GA).
3. Entwerfen Sie einen Brief an die Autorin (GA).

II.



Carl Bloch (1834-1890), Das letzte Abendmahl
Wikimedia Commons

Arbeitsanweisungen:

1. Welche Situation stellt der Künstler auf seinem Gemälde dar ? (KG)
2. Schreiben Sie auf der Basis des Textes von Angelika Obert, evtl. ergänzt durch Stellen aus den vier Evangelien, zur Gestalt des Judas einen inneren Monolog (GA).
3. Machen Sie eine Wortfelduntersuchung zu den Begriffen "Übergabe" und "Verrat".

III. Arbeitsanweisungen:

Im Zusammenhang mit der Frage, ob Jesus von Judas tatsächlich "verraten" oder nur (seinen Gegnern) "übergeben" wurde, spielt das griechische Verbum "paradidonai" eine wichtige Rolle.

1. Vergleichen Sie dazu durch Internet-Recherchen verschiedene Übersetzungen der Verse Mk. 3,19; 14,18 und 1. Kor. 11,23. Tragen Sie das Wesentliche in die unten stehende Liste ein .
2. Formulieren Sie Ihre Schlussfolgerungen.

| | |
|--|--|
| <p><u>Mk. 3,19</u></p> <p><u>Lutherbibel 2017</u></p> <p><u>Gute Nachricht</u></p> <p><u>Elberfelder Bibel</u></p> <p><u>Einheitsübersetzung</u></p> | <p><u>Mk. 14,18</u></p> <p><u>Lutherbibel 2017</u></p> <p><u>Gute Nachricht</u></p> <p><u>Elberfelder Bibel</u></p> <p><u>Einheitsübersetzung</u></p> |
| <p><u>1. Kor. 11,23</u></p> <p><u>Lutherbibel 2017</u></p> <p><u>Gute Nachricht</u></p> <p><u>Elberfelder Bibel</u></p> <p><u>Einheitsübersetzung</u></p> | <p><u>Kommentar:</u></p> |
| <p><u>Arbeitsanweisungen:</u></p> <p>3. "Da sprach Jesus zu ihm [Judas]: Was du tust, das tue bald !" (Joh. 13,27) - Lesen Sie den Text im Zusammenhang und versuchen Sie eine Deutung.</p> <p>4. Im BibleServer finden sich noch andere Bibelübersetzungen. Sammeln Sie am Beispiel von 1. Kor. 11,23 weitere Varianten.</p> | |

IV. Arbeitsanweisungen: (fak.)

1. Machen Sie sich ein Bild der Deutungsvielfalt zu dieser biblischen Person: Rufen Sie bei *google* das Schlagwort "Judas Iskariot" auf. Lesen und analysieren Sie verschiedene Webseiten, halten Sie Rücksprache mit Ihrer Lehrerin bzw. Ihrem Lehrer und diskutieren Sie einige Resultate im Plenum (EA/PA/GA/KG).
2. Was bleibt Ihnen (vermutlich) am meisten im Gedächtnis ?